

# 令和6年度九州産業大学大学院入学試験問題解答用紙（秋期）

芸術研究科 造形表現専攻 博士前期課程

試験区分：一般／外国人

## 【問題】（25点）

以下の英文を翻訳し、その要約を日本語で記述しなさい。

### Tsutsumi's 'Oni' wins two gongs at Annie Awards in Los Angeles

A scene from "Oni: Thunder God's Tale" (Provided by Netflix). Daisuke Tsutsumi's CGI-animated limited series "Oni: Thunder God's Tale" took home two prizes at the 50th Annie Awards, often referred to as the Academy Awards for animation.

The final episode of the four-episode show, titled "The Demon Moon Rises," won Best TV/Media--Limited Series and also Best Production Design--Limited Series.

"These awards were achieved by all staff members who worked on the project," Tsutsumi said in a statement. "And more than anything else, I am proud that it was recognized by so many people because I made it to make many people around the world feel the beauty of Japan."

The story centers around a free-spirited girl who strives to become a hero in a world inhabited by gods and monsters.

The screenplay was written by Mari Okada, whose previous works include "Anohana: The Flower We Saw That Day" and "The Anthem of the Heart."

"Oni: Thunder God's Tale" = 「ONI～神々山のおなり」Netflixで配信された3DCGアニメーション番組。

"Daisuke Tsutsumi" = 堤大介(人名), アニメーションアーティスト、イラストレーター。

"The Demon Moon Rises," = 「鬼月の夜」第4話(最終話)のタイトル。

"Limited Series" = 少ない話数で完結する連続番組。映像配信サービスで人気がある。一本の映画と10話以上などで構成されるシリーズ番組の中間に位置する。

"free-spirited" = 自由気ままな

"Mari Okada" = 岡田麿里(人名)。日本の脚本家・小説家・漫画原作者・映画監督。

"Tsutsumi's 'Oni' wins two gongs at Annie Awards in Los Angeles"  
By ATSUSHI OHARA, The Asahi Shimbun Asia & Japan Watch (AJW), 2023/03/24より抜粋

## 【要約(日本語)】

試験 科目	小論文（英語）	受験 番号		評 点	
----------	---------	----------	--	--------	--

[問題]

芸術が社会で果たす役割について、自身の表現との関わりについて述べなさい。

試験 科目	小論文(日本語)
----------	----------

受 験 番 号	
---------	--

評 点	
--------	--

# 令和6年度九州産業大学大学院入学試験問題解答用紙（春期）

芸術研究科 造形表現専攻 博士前期課程

試験区分：一般／外国人

## 【問題】（25点）

以下の英文を翻訳し、その要約を日本語で記述しなさい。

### Ghibli's 'Boy and Heron' is refreshing for its no- ad approach

I got to see Hayao Miyazaki's "Kimitachi wa Do Ikiruka" in the evening of the day of its release. In English the film is known as "The Boy and the Heron." I was relieved that I got to that point knowing nothing whatsoever of what the feature-length anime is about. During the days leading up to the release date, I'd been extra careful not to stumble across speculative posts about it on social media. And I became quite nervous when, the moment the film was released, its details became widely shared.

Thinking back, I admit falling hook, line and sinker for Studio Ghibli's decision to forsake advertising the film. All Ghibli revealed were the film's title and a single poster. There were no trailers or commercials. Such a departure from convention is something only the most famous and established studio can pull off. The background to this zero-promotion strategy is given in the book "Sutajio Jiburi Monogatari" (Studio Ghibli story), which was published last month. The book quotes producer Toshio Suzuki telling Miyazaki, "I don't want to do the same thing again." And Miyazaki replied, "I understand how you feel."

'Studio Ghibli' = 「スタジオジブリ」日本のアニメーション制作スタジオ / 会社

'The Boy and the Heron' = 日本の長編アニメーション映画『君たちはどう生きるか』の英名。監督：宮崎駿  
/ 制作：スタジオジブリ

'Hayao Miyazaki' = 人名。宮崎駿(みやざき・はやお), 日本のアニメーション映画監督

"feature-length anime" = 長編アニメ

"speculative posts" = 煽(あお)るような噂(うわさ)

"hook, line and sinker" = 何から何まで丸ごと, 何もかも。

"Sutajio Jiburi Monogatari" = 書籍『スタジオジブリ物語』

"Toshio Suzuki" = 人名。鈴木敏夫(すずき・としお), スタジオジブリのプロデューサー及び代表取締役議長

"VOX POPULI: Ghibli's 'Boy and Heron' is refreshing for its no- ad approach"  
The Asahi Shimbun Asia & Japan Watch (AJW), 朝日新聞2023年7月18日『天声人語』英訳より抜粋

## 【要約(日本語)】

試験  
科目

小論文（英語）

受験  
番号

評  
点

令和6年度 九州産業大学大学院入学試験問題・解答用紙（春期）

芸術研究科 芸術表現領域 博士前期課程

入試区分：一般・外国人

あなたにとって近年影響を受けた芸術作品をあげ、その理由と、あなた自身の表現にどのように影響したか  
できるだけ具体的に述べなさい。（資料など持ち込み不可）

試験 科目	小論文
----------	-----

受験番号	
------	--

評点	
----	--